

# Impormasyon tungkol sa ang proseso Gabay sa pagbabakuna laban sa COVID-19

Wika

Abril 2021



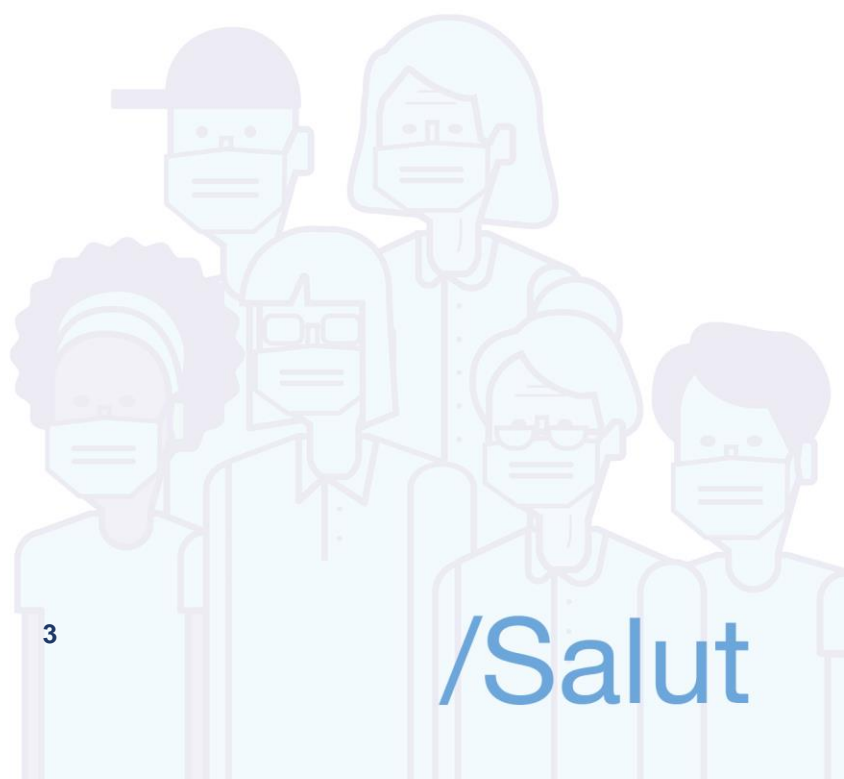
Generalitat  
de Catalunya





## INDEX

|  |          |
|--|----------|
| <b>¿Cómo es el proceso de vacunación contra la COVID-19? .....</b>   | <b>4</b> |
| <b>Información sobre el proceso de vacunación contra la COVID-19.....</b>  | <b>5</b> |
| <b>1. ¿Y una vez he recibido una dosis de la vacuna? .....</b>   | <b>5</b> |
| <b>/ Sobre la inmunidad contra la COVID-19.....</b>  | <b>5</b> |
| <b>/ ¿La vacuna ya evita que me contagie de la COVID-19? .....</b>   | <b>5</b> |
| <b>/ Tras recibir la vacuna, en el caso de que sea contacto estrecho de alguien con COVID-19, ¿debo hacer cuarentena igualmente? .....</b> | <b>6</b> |
| <b>/ ¿La vacuna me seguirá protegiendo si surgen nuevas variantes del virus? .....</b>   | <b>6</b> |
| <b>/ Si mi proceso vacunal incluye dos dosis, ¿cuándo voy a recibir la segunda? ....</b>   | <b>6</b> |
| <b>/ ¿Debo seguir manteniendo las medidas de prevención contra la COVID-19? .....</b>  | <b>7</b> |
| <b>/ ¿Constará en algún justificante que me he vacunado contra la COVID-19? .....</b>  | <b>7</b> |
| <b>2. ¿Qué posibles efectos adversos puede causarme la vacuna? .....</b>   | <b>7</b> |
| <b>3. ¿Cuáles son los beneficios de vacunarme? .....</b>   | <b>8</b> |



Triptych

# Paano ang proseso ng pagbabakuna laban sa COVID-19?

## Lugar ng Pagkilala.

Ihanda ang iyong health card (TSI), ang DNI, NIE o pasaporte, at ang patunay ng appointment.

## Puwang ng pagbabakuna.

Ikaw ay nakatalaga sa isang yunit ng pagbabakuna at dapat mong maghintay ng iyong oras.

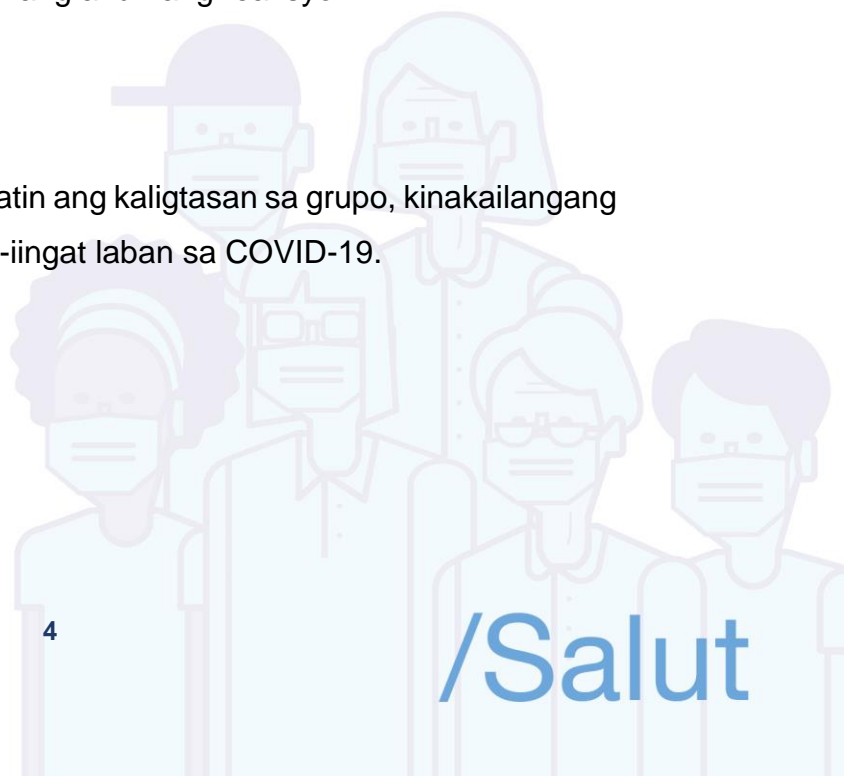
Nirehistro ang bakuna upang maida-download ang resibo ng pagbabakuna sa La Meva Salut.

## Pahingahan.

Dapat kang manatili sa lugar ng pahinga sa loob ng 15 minuto upang suriin kung ang lahat ay naging maayos at wala kang anumang reaksyon.

## Pag-alis.

Tandaan na hanggang sa makamit natin ang kaligtasan sa grupo, kinakailangang magpatuloy sa mga hakbang sa pag-iingat laban sa COVID-19.



# Ang impormasyon sa proseso ng pagbabakuna laban sa COVID-19

## 1. At sa sandaling nakatanggap ako ng isang dosis ng bakuna?

/ Sa kaligtasan sa sakit laban sa COVID-19.

Nagsisimula ang iyong katawan na bumuo ng isang tugon sa immune **araw pagkatapos makatanggap ng isang unang dosis ng bakuna**. Ang unang dosis na ito ay nakakatuong na mabawasan ang posibilidad ng pagdurusa ng mga seryosong sintomas. Sa pangalawang dosis na ibinibigay upang mapalakas ang una, ang maximum na kaligtasan sa sakit na ibinigay ng bakuna ay nakakamit ng ilang araw matapos itong matanggap.

/ Pinipigilan ba ako ng bakuna na makakuha ng COVID-19?

Sa kabila ng nabakunahan, maaari ka pa ring makakuha ng COVID-19; napakakaunting mga bakuna na 100% epektibo. Matapos matanggap ang bakuna, **tumatagal ng ilang araw para sa iyong katawan upang makabuo ng isang tugon sa immunelyon** ang dahilan kung bakit napakahalaga na magpatuloy sa mga hakbang sa pag-iwas.

Kung ikaw ay nahawahan, ang mga sintomas na magdusa ka ay magiging banayad o banayad. Kung mayroon kang mga sintomas ng COVID-19,

kakailanganin mong mag-quarantine at makipag-ugnay sa iyong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan.

Kung ang proseso ng iyong pagbabakuna ay may kasamang dalawang dosis, napakahalaga na hindi ka mahawahan sa pagitan ng isa at ng iba pa; sa kasong ito, dapat kang makipag-ugnay sa iyong referral health center.

Dagdag pang impormasyon tungkol sa mga bakuna at ang kaligtasan sa sakit na ibinibigay nila sa: [canalsalut.gencat.cat/vacunes-ciutadania](https://canalsalut.gencat.cat/vacunes-ciutadania).

**/ Matapos matanggap ang bakuna, sa kaganapan na malapit akong makipag-ugnay sa isang taong may COVID-19, dapat pa ba akong mag-quarantine?**

Kung sakaling makipag-ugnay ka sa isang positibong kaso ng COVID-19, dapat mong gawin ang regulasyon na quarantine, dahil posible na ang iyong katawan ay hindi pa nakakabuo ng mga antibodies.

**/ Patuloy bang protektahan ako ng bakuna kung ang mga bagong variant ng virus ay lilitaw?**

Ang mga naaprubahan at pinangangasiwang bakuna ay maaaring maprotektahan laban sa pinakabagong sinusunod na mga pagkakaiba-iba, bawat isa ay may sariling mga katangian at antas ng kaligtasan na ibinibigay nito. Gayunpaman, suriin sa iyong referral health center kung mayroon kang anumang mga sintomas ng COVID-19 pagkatapos na mabakunahan.

**/ Kung ang proseso ng pagbabakuna ay nagsasama ng dalawang dosis, kailan ko matatanggap ang pangalawa?**

Hindi lahat ay nangangailangan ng dalawang dosis ng bakuna; Nakasalalay sa iyong profile sa peligro, iyong edad o bakunang natanggap mo, maaari kang

ipatawag para sa isang pangalawang dosis. Sa kasong ito, napakahalaga na pumunta ka sa appointment upang matapos ang proseso ng iyong pagbabakuna. Tandaan na para sa ilang mga bakuna, maaaring tumagal ng ilang buwan sa pagitan ng una at pangalawang dosis.

**/ Dapat ko bang patuloy na mapanatili ang mga hakbang sa pag-iingat laban sa COVID-19?**

Oo, ang katotohanang nabakunahan ay hindi maibubukod sa iyo mula sa pagsunod sa mga hakbang sa pag-iingat laban sa COVID-19, kahit na hanggang sa makamit ang kaligtasan sa sakit ng pangkat.

**/ Magkakaroon ba ng patunay na nabakunahan ako laban sa COVID-19?**

Oo, sa puwang ng pagbabakuna ng **La Meva Salut** Mahahanap mo ang isang tukoy na resibo ng pagbabakuna na maaari mong i-download. Kung hindi ka pa nakarehistro, magagawa mo ito sa anumang oras sa: [lamevasalut.gencat.cat/alta](http://lamevasalut.gencat.cat/alta).

## **2. Anong mga posibleng epekto ang maaaring sanhi ng bakuna?**

/ Ang mga bakuna ay nakahanda upang lumikha ng isang immune na tugon ng taong nabakunahan laban sa nakakahawang ahente.

/ Maaaring lumitaw ang mga sumusunod na sintomas:

- / Sakit at pamamaga sa lugar ng pag-iiniksyon.
- Pagod
- Pananakit ng Ulo
- / Bahagyang lagnat.

Kung ang alinman sa mga sintomas ay mananatili, gumawa ng isang pagtatanong sa pamamagitan ng **La Meva Salut** o tawagan ang iyong pangunahing pangangalaga center o 061.

/ Ito ay mahalaga na tumawag ka sa iyong **pangunahing pangangalaga center** o sa **061** sa kaganapan na maipakita mo ang alinman sa mga sumusunod na sintomas:

- Hirap sa paghinga.
- Sakit sa dibdib.
- Pamamaga o sakit sa isang braso o binti.
- / Malubhang sakit ng ulo nang higit sa tatlong araw.
- Malabo o doble paningin
- Maramihang maliliit na pasa.
- Pula o purplish na mga spot sa balat.
- / Matapos makatanggap ng isang dosis ng bakuna, huwag magsikap at mapanatili ang katamtamang aktibidad.

### 3. Ano ang mga pakinabang ng pagbabakuna?

/ Ang mga bakuna ay nagpapasigla sa katawan **gumawa ng mga antibodies na may kakayahang i-neutralize ang virus.**

/ Dahil ang maraming nakaraang pananaliksik ay nagsimula sa iba pang mga uri ng coronavirus at salamat sa **isang pandaigdigang pagsisikap at pamumuhunan** walang uliran, posible na bumuo ng mga bakuna nang mabilis habang pinapanatili ang lahat ng mga kinakailangan at pamantayan ng **espiritu at kaligtasan.**

/ **Ngayon, ang mga bakuna ang pinakamabisang instrumento upang maihinto ang pandemya;** Ang pagbabakuna ay isang indibidwal na kilos na may malaking positibong epekto sa buong lipunan.

1 / Lumilikha ka ng mga antibodies **at pinoprotektahan mo ang iyong sarili.**



dalawa / **Nililimitahan mo ang nakakahawa** ng mga tao sa paligid mo.

3 / Nag-aambag ka upang maabot ang **kaligtasan sa sakit ng pangkat**.

4 / Tumutulong sa iyo **bumalik sa iyong araw-araw** unti-unti

I-access ang website [canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info) o i-scan ang QR code sa iyong mobile upang ma-access ang kumpletong gabay sa proseso ng pagbabakuna, kung saan mahahanap mo ang karagdagang impormasyon at ang sagot sa iba pang mga katanungan.

I-access ang kumpletong gabay sa proseso ng pagbabakuna sa pamamagitan ng sumusunod na link.

**Salamat sa pagiging bahagi ng solusyon.**

**Alagaan ang isa na som.**

**#Avancem #JoEmVacuno**

**Abril 2021 © Generalitat de Catalunya. Servei Català de la Salut. DL B-6930-2021**

